



RÉGION ACADÉMIQUE  
PAYS DE LA LOIRE

MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR,  
DE LA RECHERCHE  
ET DE L'INNOVATION

Rectorat

INSPECTION  
PÉDAGOGIQUE  
RÉGIONALE

Dossier suivi par  
IA-IPR et IEN ET-EG  
de langues vivantes

4, rue de la Houssinière  
B.P. 72616  
44326 NANTES Cedex 3

Nantes, le 24/03/2020

Les inspectrices et inspecteurs  
de langues vivantes

à  
Mmes et MM. les professeurs  
des collèges et lycées de l'aca-  
démie

s/c Mmes et MM. les chefs d'éta-  
blissement

Mesdames, Messieurs les professeurs de langues vivantes,  
Chères et chers collègues,

Une première semaine de suspension des cours est passée. Pendant cette semaine, vous avez fourni un travail considérable, souvent dans un climat d'urgence et parfois dans la frustration de ne pas disposer immédiatement des outils nécessaires. Nous voulons d'abord vous remercier pour vos efforts, qui ont d'emblée montré aux élèves et aux familles que ce n'étaient pas des vacances qui commençaient pour eux, mais bien une nouvelle forme d'apprentissage à distance. Nous avons observé beaucoup de dynamisme, de créativité et d'inventivité ; mais vous avez aussi souvent témoigné de stress et de fatigue, aussi nous vous répétons notre première recommandation de la semaine dernière : ne soyez pas démesurément exigeants avec vous-même, car la tâche qui vous est demandée est fort complexe et vous ne pouvez pas en devenir des experts en quelques jours.

Quelques annonces tout d'abord :

1. Afin de garder le contact avec chaque établissement, nous vous demandons de bien vouloir nous signaler le nom de la personne chargée parmi vous de la coordination des langues. Une fois les noms connus, nous viendrons à leur contact de temps en temps pour sonder les besoins, et pour venir aider ou conseiller les équipes si nécessaire. Pour nous fournir ce nom, il suffit qu'une personne par établissement veuille bien se rendre sur la page "Recensement" de la rubrique académique interlangues pour noter le nom du coordinateur ou de la coordinatrice<sup>1</sup> ; même si cette fonction de coordination interlangues n'existe pas actuellement dans votre établissement, il serait souhaitable de la créer de manière informelle, le temps de cette période de confinement.

NB : cette proposition concerne les collèges et les lycées GT mais **pas** ceux de la voie professionnelle, car un autre système y a été mis en place via les DDFPT (directeurs et directrices délégué·e·s aux formations).

---

1 <https://www.pedagogie.ac-nantes.fr/interlangues/actualites/recensement-coordonnateurs-coordonnatrices-lv-1264644.kjsp?RH=ANG>

2. Grâce à l'appui de notre interlocutrice académique pour les LV (IAN-LV) Mme Malhaire, que nous remercions, vous pouvez disposer de conseils simples et opérationnels pour employer les outils numériques les plus appropriés dans la situation actuelle. Une première série d'informations et d'idées est déjà disponible sur la page "Continuité pédagogique en langues vivantes" de l'espace web académique, où nous allons désormais centraliser les ressources utiles<sup>2</sup>. Vous pouvez aussi vous abonner à la *newsletter* mensuelle de notre IAN, intitulée "Numérique et Langues Vivantes" : l'abonnement se fait sur simple demande par email à son intention : zelia.malhaire@ac-nantes.fr.

3. Plus généralement, l'académie de Nantes met en place une rubrique "Continuité pédagogique" qui centralise ressources et conseils<sup>3</sup>.

4. Nous commençons à proposer des webinaires centrés sur la situation pédagogique actuelle. Le premier doit avoir lieu ce mardi 24/03 à 14h et sera consacré à l'anglais, mais bien entendu il pourra intéresser les professeur-e-s de toutes les langues. Comme toujours, vous pourrez soit y assister en direct (surtout si vous enseignez l'anglais) et éventuellement interagir ou poser des questions, soit revoir ce webinaire plus tard à votre rythme puisqu'il sera enregistré<sup>4</sup>. N'hésitez surtout pas, si vous souhaitez nous faire part de bonnes idées que vous testez en ce moment, à les communiquer à vos inspectrices et inspecteurs langue par langue : nous pourrions ainsi nous faire les relais de ces idées d'activités au travers des webinaires.

Quelques conseils :

1. Le tout-numérique a évidemment ses limites, ne serait-ce qu'à cause de la disponibilité des points d'accès au sein des familles. Cela restera vrai même lorsque les accès à e-lyco seront plus fluides, ce qu'on peut espérer prochainement. Évitez donc de multiplier les envois ou les récupérations de travaux en ligne à un rythme trop soutenu : nous pensons qu'un rendez-vous hebdomadaire est amplement suffisant, à la fois pour votre propre organisation mais aussi pour bien rythmer le travail des élèves. Ce rendez-vous n'est pas nécessairement une "classe virtuelle", qui n'est pas si aisément accessible pour bon nombre d'élèves : il peut s'agir simplement d'une date butoir pour recevoir l'envoi par mail de la part de son professeur. De plus, nous vous suggérons d'étaler ces RdV avec vos classes au fil de la semaine afin de vous éviter un effet d'engorgement. Si vous avez 6 classes en responsabilité par exemple, vous pourriez planifier vos envois et réceptions à raison de deux classes par jour du lundi au mercredi.

Dans ce nouveau contexte, vous ne pourrez pas recevoir autant de devoirs faits par les élèves qu'en temps normal, ni le surveiller aussi précisément. Mais n'oubliez pas que dans la plupart des familles en confinement, beaucoup de parents sont aujourd'hui déjà nettement plus exigeants vis-à-vis du travail fourni par leurs enfants : aussi doit-on compenser quelque peu en ne demandant pas des retours de travail de manière trop intense. En revanche, des activités fournies avec le corrigé sont utiles car elles permettront aux élèves de recevoir un retour sur leur travail, sans forcément repasser par la validation professorale.

---

2 <https://www.pedagogie.ac-nantes.fr/interlangues/continuite-pedagogique-en-langues-vivantes-1264772.kjsp?RH=1174309089906>

3 <https://www.pedagogie.ac-nantes.fr/numerique-et-enseignement/continuite-pedagogique/>

4 <https://cvirtuelle.phm.education.gouv.fr/webinaires20192020>

2. En lien avec ce qui vient d'être dit, nous vous recommandons de ne pas avoir de visée évaluative trop fréquente ni trop précoce. Certains enseignants ont déjà annoncé à leurs élèves, sans doute pour les stimuler au travail, que tous leurs travaux seraient notés : nous pensons que ce n'est pas le moment et que cela aura surtout des effets négatifs. C'est au contraire une bonne période pour favoriser l'auto-correction, mais aussi l'inter-correction et pourquoi pas l'inter-évaluation sans note. L'important à ce stade, ce n'est pas d'évaluer les acquis des élèves mais de maintenir un lien régulier avec la pratique de la langue, de fournir un travail régulier (bis), et de les pousser à établir un bilan régulier (ter) de ce qu'ils font, ont fait ou vont faire.

3. Pour soutenir la motivation, mieux vaut ne pas construire des séquences trop longues, mais plutôt mettre l'accent sur la variété des entrées culturelles et productions attendues. Un plan de travail à la semaine, comme suggéré ci-dessus (voire jusqu'à deux semaines en lycée, éventuellement), semble mieux adapté qu'une logique de séquence sur 3-4 semaines comme si on était en classe.

4. Le maître-mot est sans doute : "Soyons explicites"! Tout ce qui est fait naturellement en classe n'est plus possible ici, aussi faut-il redoubler d'efforts pour offrir des conseils et des consignes explicites, en précisant les attentes et les objectifs de manière simple et claire. Une limite de temps est aussi à mentionner clairement. Le recours à la langue française semble ici assez naturel, puisqu'on s'adresse aussi bien aux parents qu'aux élèves ; des consignes en version bilingue pourraient être bienvenues. Par ailleurs, nous vous suggérons de prêter attention à la façon dont sont transmises les consignes (la manière dont elles sont écrites, voire l'endroit où on les trouve), de manière à ce que ce soit aussi systématique que possible.

5. Concernant le rythme et les durées d'apprentissage, il serait illusoire de vouloir calquer en distanciel ce qui est organisé à l'école en collectif (autrement dit, si on a une classe 2h par semaine, on ne peut pas imaginer que chaque élève va aujourd'hui travailler en autonomie 2h par semaine, mais nettement moins) ; en revanche, on peut demander aux élèves de s'appuyer sur l'existant pour avoir au moins autant de temps de travail par semaine que d'habitude (non pas 2h mais toujours 2 séances de travail : cela reste faisable et utile).

Autant que possible, nous vous conseillons de conserver vos propres rythmes d'avancées avec vos classes, sans nécessairement s'aligner sur un rythme unique commun à tous les professeurs de langue d'un niveau donné. Les élèves ont certes besoin de cours de langues, mais aussi de réassurance : aussi a-t-on avantage à retrouver dans ce contexte le fil de ce qui est fait par chaque professeur dans chaque cours.

Ressources :

Au-delà des ressources proposées dans le domaine du numérique (voir note 2), nous souhaitons éviter de vous proposer trop de ressources à un moment où vous devez déjà en avoir beaucoup à consulter : nous nous proposons plutôt, dans les jours qui viennent, de mettre progressivement à disposition sur l'espace web académique un relevé de ressources en nombre raisonnable, et assorti de nos commentaires.

Pour conclure, nous vous souhaitons bon courage pour accomplir votre travail dans ces nouvelles circonstances où votre rôle est à la fois plus difficile, mais aussi plus important que jamais pour accompagner les élèves dans un quotidien pas toujours très souriant. Nous savons le cœur que vous mettez à effectuer ce travail, et vous redisons notre entier soutien. Prenez surtout soin de votre santé et de celle de vos proches, et ne soyez pas trop inquiets si des apprentissages se font de manière plus tardive que prévu : l'urgence n'est pas là. Si vous parvenez à maintenir les élèves en contact régulier avec les langues qu'ils apprennent, même s'il est plus souvent question de révisions que de nouveautés, vous n'aurez pas perdu votre temps ni le leur. Nous ajoutons enfin nos remerciements appuyés aux collègues qui se rendent dans les établissements pour travailler, aux côtés des chefs d'établissement, avec les enfants des personnels soignants.

Les inspecteurs et inspectrices  
de langues vivantes,

IA-IPR et IEN ET-EG